

भा.वि.प्रा./मैसूरु/एटीएम/बर्ड चेजर/2021/ 638-40

दि/Date: 29.11.2021

सेवा में/ To,

मेसर्स क्यूपीड इंटरप्राइजेज/M/S Cupid Enterprises

26, अंबिकापुरी, हवाई अड्डा रोड/ 26, Ambikapuri, Airport Road

इंदौर, म.प्र.-452005/ Indore, MP-452005.

विषय: "मैसूरु हवाई अड्डे पर परिचालन क्षेत्र में पक्षी और पशु डराने और संबद्ध सेवाएं
प्रदान करने के लिए नौकरी अनुबंध" का कार्य आदेश

Subject: Work Order of "Job contract for providing Bird and Animal scaring and allied services in
the operational area at Mysuru Airport

मोहदय/ Dear Sir,

उपर्युक्त विषय पर निविदा आईडी 2021_AAI_93974_1 दिनांक 15.11.2021 के संदर्भ में, इस कार्यालय ने मैसूरु हवाई अड्डे पर परिचालन क्षेत्र में पक्षी और पशु डराने और संबद्ध सेवाएं प्रदान करने के लिए निम्नलिखित नियमों और शर्तों के साथ कार्य आदेश देने की कृपा की है :

With reference to the tender ID 2021_AAI_93974_1 Dated 15.11.2021 on the above-mentioned subject, this office pleased to place the work order for providing for providing Bird and Animal scaring and allied services in the operational area at Mysuru Airport with following terms and conditions:

1. अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, मैं आपके द्वारा उद्धृत आपकी मद दर रु 30,00,00.00 (जीएसटी, ईपीएफ, ईएसआई और बोनस को छोड़कर) (केवल तीस लाख रुपये) की राशि जो 37,34,776.00 रुपये (जीएसटी, ईपीएफ, ईएसआई और बोनस को छोड़कर) की अनुमानित / उचित लागत से 19.67% कम है को स्वीकार करता हूँ।

On behalf of the Chairman, Airports Authority of India, I hereby accept your item rate quoted by you for the sum of Rs. 300000.00 (Exclusive of GST, EPF, ESI & Bonus) (Rupees Thirty Lakh only) which is 19.67% below the estimated / justified cost of Rs. 37,34,776.00 (exclusive of GST, EPF, ESI & BONUS).

2. आपको संलग्न अनुबंध-1 के अनुसार एक बार में काम शुरू करने का निर्देश दिया जाता है। कार्य का निष्पादन अनुवर्ती पैराग्राफों में उल्लिखित नियमों एवं शर्तों के अनुसार किया जाएगा।

You are directed to start the work at once as per Annexure-I attached. The work shall be executed as per terms and conditions mentioned in succeeding paragraphs.

3. जमानत राशि बिल के सकल मूल्य का 10% मासिक बिलों से काट लिया जाएगा और इसे अनुबंध के पूरा होने की प्रमाणित तिथि से एक महीने के बाद ठेकेदार को वापस कर दिया जाएगा।

Security deposit @ 10% of gross value of the bill will be deducted from the monthly bills and the same will be refunded to the contractor after one month from the certified date of completion of the contract.

4. कार्य पूर्ण करने की अवधि 24 माह है जिसकी गणना 01.12.2021 से 30.11.2023 तक की जाएगी। कार्य की संतुष्टि पर एनआईटी के अनुसार इसे एक और एक वर्ष के लिए बढ़ाया जा सकता है।

Period of completion of work is 24 months which shall be reckoned from 01.12.2021 to 30.11.2023. The same may be extended for another one year as per NIT upon satisfaction of work.

5. उपरोक्त अनुबंध के संबंध में कोई और पत्राचार सामान्य रूप से हवाई अड्डे के निदेशक, एएआई, मैसूरु हवाई अड्डे, मैसूरु - 571311 को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with above contract should normally be addressed to Airport Director, AAI, Mysore Airport, Mysore- 571311

6. आपको एटीएस प्रभारी, एएआई, मैसूरु हवाई अड्डे से संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है, जो इस कार्य के लिए अधिकृत अधिकारी हैं।

You are also directed to contact ATS In charge, AAI, Mysore Airport, who is the authorized officer for this work.

7. इस कार्य आदेश के संबंध में भविष्य में सभी पत्राचार के लिए आपके द्वारा यह कार्य आदेश उद्धृत किया जाएगा।

This work order shall be quoted by you for all future correspondence in connection with this work order.

8. कार्य का प्रभारी अपने निर्णय के अनुसार निष्पादित कार्य को स्वीकार या अस्वीकार करेगा।

In-charge of the work will accept or reject the work executed according to his judgement.

9. आप से अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिए दि 07.12.2021 तक वरि. प्रबंधक (एटीएम), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण मैसूरु हवाई अड्डे के कार्यालय में उपस्थित होने का अनुरोध किया जाता है। अनुबंध समझौता रुपये 200 (दो सौ रुपये मात्र) के मूल्य के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की कीमत आपको वहन करनी होगी।

You are requested to attend the office of SM (ATM), Airports Authority of India, and Mysuru Airport by 07.12.2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 200 (Rupees Two Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

10. इस कार्य के निष्पादन के दौरान एएआई की संपत्ति को हुए किसी भी नुकसान के लिए ठेकेदार जिम्मेदार होगा।

The contractor shall be responsible for any damage caused to AAI installation during execution of this work.

11. ठेकेदार अपने स्वयं के खर्च पर प्रभारी की संतुष्टि के लिए साइट पर काम करने के लिए आवश्यकता अनुसार सभी सुरक्षा उपकरणों के प्रावधान प्रदान करेगा या व्यवस्था करेगा, और ऐसा न करने की विफलता पर भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण सभी सुरक्षा उपकरणों के प्रावधान प्रदान करने का हकदार होगा और ठेकेदार से लागत वसूल की जाएगी।

The contractor shall at his own expense provide or arrange for the provisions of all safety equipment as per requirement for working at the site to the satisfaction of the incharge, and on his failure to do so Airports Authority of India shall be entitled to provide the same and recover the cost from the contractor.

12. आपसे अनुरोध है कि ठेकाश्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेकाश्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 और न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और केंद्र / और राज्य सरकारों के नियमों के प्रावधानों का पालन करें।

You are requested to comply with the Provisions of Contract Labour(Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 and minimum wages Act and rules there of Central/and State Governments.

13. एन.आई.टी./ई-निविदा दस्तावेज में मानदंडों के अनुसार रिलीवर प्रदान करना ठेकेदार की जिम्मेदारी है।

Providing Reliever is Contractors responsibility as per norms in NIT/e-tender document.

14. ठेकेदार बिना किसी असफलता के हर महीने की 7 तारीख तक श्रमिकों को वेतन का भुगतान करेगा।

The contractor shall PAY salary to the workers by 7th date of every month without failure.

15. निविदा दस्तावेज के अनुसार ठेकेदार सभी श्रमिकों को वर्दी, जूते, रेनकोट, छाता प्रदान करेगा।

As per tender document Contractor shall provide uniform, shoes, Raincoat, Umbrella to all workers.

16. हर महीने के पूरा होने के बाद, आपको सभी प्रासंगिक सहायक दस्तावेजों के साथ कर चालान अधोहस्ताक्षरी को जमा करना होगा।

After completion of every month, you shall submit the tax invoice to the undersigned with all relevant supporting documents.

17. आपकी अनुबंध अवधि 01.12.2021 से शुरू होगी।

Your contract period will commence from 01.12.2021.

18. निविदा दस्तावेज के अनुसार अन्य नियम और शर्तें लागू हैं।

Other terms and conditions are applicable as per tender document.

कृपया रसीद की पावती दें और यहां संलग्न इस पत्र की डुप्लीकेट प्रति स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधोहस्ताक्षरी को हस्ताक्षर करने के बाद लौटा दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed here with after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद

प्रभारी (ए.टी.एम.)
Incharge (ATM)
भा.वि.प्रा. / A.A.I.
मैसूर हवाई अड्डा/MYSORE AIRPORT
मैसूर/MYSORE-571 311

भवदीय

29/11/2021

(रमन कुमार शर्मा)

वरि प्रबंधक (एटीएम)/एटीसी प्रभारी
कृते विमानपत्तन निदेशक
भाविप्रा, मैसूर हवाई अड्डा, मैसूर

संलग्न/Encl: Schedule of work

प्रति/Copy to:

1. आयकर अधिकारी, मैसूर जिला, कर्नाटक
2. श्रमप्रवर्तन अधिकारी (केंद्रीय), मैसूर
3. महाप्रबंधक -(एटीएम)द.क्षे, भाविप्रा, चेन्नई
4. महाप्रबंधक -(वित्त)द.क्षे., भाविप्रा, चेन्नई
5. उपमहाप्रबंधक -(ओपीएस)द.क्षे, भाविप्रा, चेन्नई
6. उपमहाप्रबंधक (सतर्कता)-द.क्षे, भाविप्रा, चेन्नई

आंतरिक: विमानपत्तन निदेशक, मैसूर

Sl. No.	Item Description	Qty	Units	Unit BASIC RATE (Excluding GST, EPF, ESIC, Bonus and Difference in increment in wages) In Figures To be entered by the Bidder Rs. P	TOTAL AMOUNT (Excluding GST, EPF, ESIC, Bonus and Difference in increment in wages) Rs. P	TOTAL AMOUNT In Words
1	2	3	4	6	7	8
1	Job contract for providing Bird & Animal Scaring and Allied services in the operational area at Mysore Airport. A) 2-Semi Skilled (Supervisor: 6 day/week b) 6 unskilled: 7 days/week	24	Month	125000.00	3000000.00	INR Thirty Lakh Only
Total in Figures					3000000.00	INR Thirty Lakh Only
Quote d Rate in Words		INR Thirty Lakh Only				

Annexure-1

Sl. No.	Item Description	Qty	Units	Unit BASIC RATE (Excluding GST, EPF, ESIC, Bonus and Difference in increment in wagesin) In Figures To be entered by the Bidder Rs. P	TOTAL AMOUNT (Excluding GST, EPF, ESIC, Bonus and Difference in increment in wages) Rs. P	TOTAL AMOUNT In Words
1	2	3	4	6	7	8
1	Job contract for providing Bird & Animal Scaring and Allied services in the operational area at Mysore Airport. A) 2-Semi Skilled (Supervisor: 6 day/week b) 6 unskilled: 7 days/week	24	Month	125000.00	3000000.00	INR Thirty Lakh Only
Total in Figures					3000000.00	INR Thirty Lakh Only
Quote d Rate in Words		INR Thirty Lakh Only				